

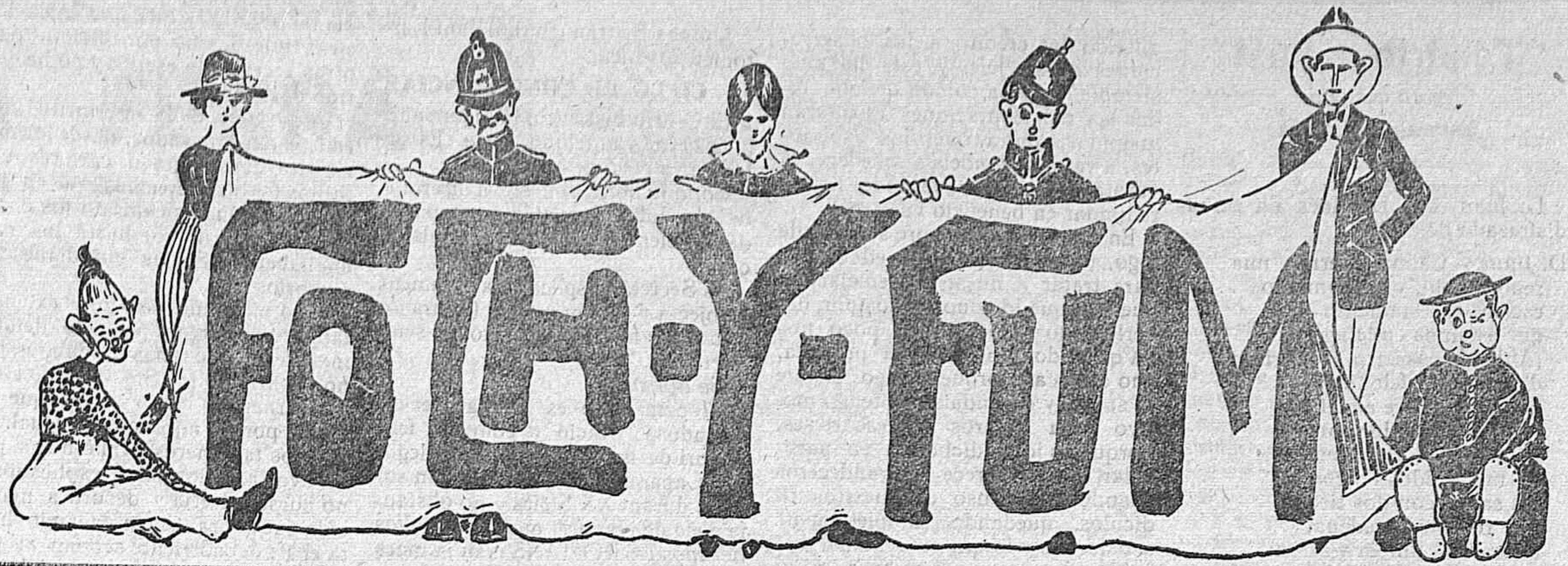
PREUS DE SUSCRIPCIÓ

Mallorca un trimestre . . . 1'20 ptas.  
 Provincias un any. . . . . 6'00 »  
 Estranjé (rebutlló setmanalment) un any . . . . . 13'00 »  
 Estranje (rebutlló mensualment) un any . . . . . 9'00 »  
 Número corrent 10 centims.

TARIFA D' ANUNCIS  
 PROSA O VERS

(Per setmanes y amb variació)

Plana entera . . . . . 150'00 ptas.  
 Id. mitja . . . . . 80'00 »  
 Id. quarta part . . . . . 45'00 »  
 Id. octava part . . . . . 25'00 »  
 Versos de 10 rctes (Décima) 2'00 »  
 Id. id. 5 id. (Quintilla) 1'00 »  
 Amb prosa 5 centims per paraula.  
 Preus convencionals amb contratas anuals.



Setmanari multilingüe, satíric, humorístic y defensó de sa veritat SEGONA ÈPOCA

Fundadó, Directó, Administradó, Propietari y tot lo demás **Es Mascle Ros**

Dircció: BOLSERIA, 17-pral.  
 Buzón: KIOSCO P. RASTRILLO  
 Ses -uscripcions se pagan per adelantat  
 No retornam ets originals

Preu: 10 centims

# “Parts y cuarts”

Y por fin llegaron a Mallorca los Soberanos. Y ya están en mitad de la calle los profesionales en busca de información. Y ven todo lo que ver quieren. Y les pasa por desapercibido lo que les conviene. Y el lector poco amante del bullicio, tranquilo en su casa aguarda poder informarse por la prensa diaria, de cuanto ha ocurrido, confiado en la imparcialidad de la prensa independiente, entregado al celo de los periodistas profesionales que, sin apasionamientos reseñan con minuciosidad de detalles. Y pasa un muchacho voceando «La Última Hora» por ejemplo y hoy lee que en la Plaza del Mercado «Los Previsores del Porvenir» levantan un artístico arco para festejar a los Reyes, y mañana el mismo periódico rectifica diciendo que no son «Los Previsores del Porvenir» quienes levantan el artístico arco, sino «El Hogar del Porvenir» quien levanta un buñuelo en forma de arco frente al nuevo local que ocupa dicha Sociedad. ¿En que quedamos? Y pasado el viaje regio, vuelve el anti-bullanguero lector a comprar el periódico de la noche y en cuanto a adornos e iluminaciones, lee el siguiente chorizo:

## Palma de noche

Nuestra querida Palma presentaba a las primeras horas de anoche un aspecto maravilloso, parecía una verdadera ciudad de hadas. Luces, damascos, flores y adornos por todos lados la convertían en una verdadera ascua de oro. Hay que recomendar que entre las iluminaciones las había verdaderamente espléndidas y de efecto sorprendente. La de Capitanía General y Parque de Utensilios de la misma, era hermosísima. La fachada de dicho Parque estaba delineada con luces blancas, y una enorme granada en el centro, conjunto de un efecto grandioso. El terreo del palacio de «La Almudaina», delineada también su extremidad superior con luces blancas, era de gran efecto, máxime iluminado a la considerable altura que lo estaba. La de la «Federación Patronal», combinada con el adorno de la fachada de la calle del Conquistador era espléndida, habiendo sido objeto de calurosos elogios. Era esta indudablemente la de más efecto, en particular la de la calle de Palacio. El Teatro Lírico lucía una iluminación finísima. El vestíbulo estaba profusamente iluminado con bombillas multicolor; iluminación que remataba un centro con dos coronales reales, iluminadas con los colores gualdo y rojo de una entonación perfectísima. Fué también, una de las fachadas iluminadas que llamó grandemente la atención del público. La iluminación y adorno que lucía el Banco Vitalicio de España, representado en Palma por D. Luis Karkatzke Fermonde, era muy bonita. Una combinación de adornos con mirto, tela de colores y plantas iluminadas profusamente, en su mayor parte con los colores nacionales españoles y parcialmente con los de las enseñanzas de las diferentes naciones cuyos consulados regenta, constituía una decoración espléndida. La Casa Consistorial estaba riquísimamente adornada e iluminada. Especialmente la iluminación era de muy buen efecto, y con razón fué ponderada de cuantos la vieron. Delineaban los contornos lámparas eléctricas. El balcón central ostentaba un letrero que decía a SS. MM. D. Alfonso y D.ª Victoria, con lámparas, también, multicolor de efecto sorprendente. De dicho letrero estaba rematado por una preciosa guirnalda de flores y muerto, con luces blancas de gran potencia, combinación de muy buen efecto. La iluminación del letrero era intermitente y combinada con la expresada luz de lámparas blancas. La Diputación está muy bien iluminada, haciéndose de dicha iluminación cumplidos elogios. La iluminación de la sociedad «Las Minas» era, también, muy bonita. La iluminación en la Real Sociedad Alfonso XIII llamó poderosamente la atención, siendo muy elogiada por su originalidad. En el centro de la fachada un inmenso balón muy bien imitado y sentado encima de él un pequeño equipier vestido con el jersey de la Sociedad; en la parte superior la corona Real y en letras luminosas el nombre del Club, a ambos lados dos grandes rótulos que decían: «A SS. MM. los Reyes de España» y «La Real Sociedad a su P.ésidente Honorario» y a los extremos los escudos de España y del «Alfonso XIII». El adorno tenía por fondo los colores nacionales y superpuestos a él había cuerdas de arryán y palmas y en la parte baja gran número de plantas. La iluminación por medio de la electricidad era espléndida. Fué una de las fachadas mejor adornadas, recibiendo grandes felicitaciones sus confectionadores, todos ellos socios del Club, señores Font, Riera, Estarellas y Pujol, dirigidos por el directivo don Alberto Elvira. He aquí «parts y cuarts» de los que el mallorquinismo no puede prescindir. El cronista noctámbulo, no quiso ver terminado ni iluminado el arco que antes fué (según él) artístico y luego cursi, buñolístico. «Parts y cuarts». Tampoco se dió cuenta de la entrega de un valioso par de zapatos regalado a S. M. la Reina, por la tienda Estarellas. ¿Es que hablar de dicha improvisación no es beneficioso para la industria de calzado en Mallorca, única de la cual podemos enorgullecernos? ¿Será que el señor Estarellas no es suscriptor de «La Última Hora» ni cliente de la casa? «Parts y cuarts». Menos importancia tenía la iluminación del Teatro Lírico, y en cambio el reporter cuidó de reseñar que era finísima (y nosotros agregamos y modestísima y sencillísima. Mas imparcialidad, menos bombo, menos rencillas. más información, menos «parts y cuarts».

Jorge Martí Rosselló

## Libertad y democracia

Dos palabras que por sí solas, pronunciándolas y ejecutando lo que ellas significan y encajan, se llega a la grandeza, la prosperidad y civilización de la Patria Madre y de la Patria Chica. El veneno que mata la libertad y la democracia es el caciquismo, y si el gesto realizado por el Directorio que hoy riges los destinos de la Nación fué para acabar y extirpar la raza del caciquismo, bien venido sea. ¡Libertad y Democracia! eso es lo que quieren los hombres de Alma y Corazón elevado, cuyo amor de sus amores es la grandeza de España, enjendra por la grandeza de cada una de sus provincias y regiones, cuanto más grandes sean las Patrias Chicas tanto más lo será la Patria Madre, y así, queriendo con toda el alma la grandeza, la prosperidad de España, gritemos con toda la fuerza de nuestros pulmones ¡Libertad, Democracia y Autonomía! Para vivir en plena libertad y democracia, es preciso remontarnos a que los ciudadanos cumplan las Leyes y tengan el debido respeto a las Autoridades. Pero las Leyes fundamentales deben estar escritas con la debida dosis de justicia y sentido común para que puedan ser cumplidas, y los Gobernantes deben actuar con arreglo a lo que representan y significan las Baleares; Libertad y Democracia. Bendita la hora en que se dió principio a la extirpación del caciquismo español, y acabemos de una vez y para siempre con el reaccionarismo, tanto o más funesto que el caciquismo. Para que la regeneración española sea un hecho es preciso no dejar retoñar el caciquismo ni el reaccionarismo, y hacer que no se aprovechen del Arbol caído, los vengativos, los que encarnaron lo peor del régimen pasado, y los que se adornan pronunciando las palabras Libertad y Democracia, y en sus entrañas tienen anidado el odio para todo lo que representa el verdadero sentido de dichas palabras, que más que palabras son dogmas de grandeza, cultura y civilización. ¡Juventud intelectual! tú que ahora eres virgen en el rango del ideal noble, elevado y edificador de la pura savia democrática, porque no llegaste a embrutecerte en la pocilga prostituida del pasado, levanta tu voz, estampa tu opinión en las columnas de este semanario o de otro periódico, y así sabremos si la Patria puede confiar de la presente juventud, lo que no supieron darle los caciques y hombres caducos del pasado. ¡Juventud obrera! en la lucha por la vida hay un algo que está por encima de la peseta: este algo es la emancipación total del factor trabajo, y esto no se consigue mientras tus directores sean caciques y reaccionarios, y así como estos pulpos ponen sus tentáculos en las clases conservadoras de la superponderancia del capital sobre el trabajo, también actúan dentro de las organizaciones obreras. Hay que acabar con el cacique y reaccionario de levita y sombrero de copa, como también con el cacique de blusa y alpargata, porque si el cacique burgués estorba el vivir en plena Libertad y Democracia, el cacique obrero estorba el que se llegue a la total emancipación del factor trabajo. ¿Hay en esta hermosa tierra palmesana hombres, no contagiados con la podridera del pasado, que quieran y sean capaces de conducir las masas por el camino que traza el puro sentido de las palabras Libertad y Democracia? Me atrevo a afirmar que sí, y espero que levantarán su voz, estamparán su opinión

en las columnas de los periódicos, y así será factible agruparnos y acordar actuar para que no retoñe el pasado, e impedir a que venga otra cosa peor. Palma-Diciembre-23. Castor Alban.

## Ghistes de mala pata

—Idó ¿quins vents ta duen pel Terreno Pepa?  
 —Jo li diré. Fa quatre hores qu'he arribat de Lourdes...  
 —¡Ah, caramba! ¿Y que tal la Mare de Deu?  
 —Be, molt be. Alló ha estat imponent.  
 —¿Y de novedats, com estám?  
 —Cosos grosses para capellá, coses grosses.  
 —Si ¿eh? Espliquet...  
 —Coneix vosté sa coixa Corrales?  
 —Si. ¿Que?  
 —Ha tornat de Lourdes sense coses.  
 —¡Miracle!... Tot axó heu pot agrahí a sa peregrinació.  
 —No señó, no. A n'quí heu pot agrahí es a un poca-vergoña que a sa venguda les hi tirá a la má,  
 —¡¡Aaaaaah!!

A cas potecaris ningú demana bona mesura. Un atlot, fa uns cuants días, sen entrá a C'an Aguiló de Son Servera es potecari, y diu:  
 —Dotze céntims d'oli de resina, pero donau'me es menos posible porque es per mí.

Es día de sa venguda del Rey un montionista de primé any, sen entra a caseua fumant un puro. Sa mare, quant el veu, exclama:  
 —¡Mira! quina poca alaxa! ¿No estás empagait d'entrá a un estanch y demaná un puro per tu.  
 —No mumará—diu s'atlot, treguentsé es fum pes nas—Ell jo a s'estanquera li he dit que es puro era per fumarlo vosté.

Un señó troba p'es carré de sa Cordelería un amich seu metje que va molt depressa.  
 —¿Que heyá res de nou?—li demana.  
 —No; pero m'han avisat que vaje a veure un señó que s'ha menjat una moneda de cinch duros.  
 A n'es dos dies sa tornan trobá.  
 —¿Com va aquell señó—li demana s'amich—que sa va menjá es cinch duros?  
 —Be, molt be—contesta es metje—ja ni he tret tres.  
 —¡Com tres! ¿Qué no era una moneda de cinch?  
 —Si, però ni he tret tres de tres visites que li he fet

Un mestre d'escola qu'estava explicant a n'es seus dexebles «Historia Sagrada» deya:  
 —Es primé que va mori a n'el mon va essé Abel y el va matá es seu jermá Caín.  
 —¿Y com el matá?—interrumpí un dexeble.  
 —Amb una barramenta d'ase.  
 —Idó, si es axí—afegí s'atlot—no digui qu'es primé que va mori va essé n'Abel, sino s'ase.

Es Juñy pasat a dins ca sa Madoneta demanaren a un estudiant suspenso de Física.  
 —¿Peró que t'ha pasat durant ets

examens que no has contestat a res? —Sa cosa mes rara. Figura'vós que m'ha tocat per sort sa llistó que parla del calor y m'he quedat tot-duna mes fresch que una camarotje.

A un quinto sollerich li pregnta es metje de sa Comisió Mixta:  
 —¿Tú que tens res que alegá?  
 —Que som curt de vista.  
 —Mostra com.  
 —Es molt facil. ¿Vosté veu aquell cuadro que heyá penjat a s'enfront?  
 —Si.  
 —Idó, jo no el vetj.

En Matasetses un vespre d'aquets que fa tant de fret, va demaná a n'en Pepito qui prenía la fresca amb má-nigas de camia:  
 —¿Tu qué saps sa mort mes dolsa que sa coneix?  
 —Tocant s'electricidad.  
 —No.  
 —¿Fentsé una sangria?  
 —No.  
 —¿D'un tir?  
 —No.  
 —¿Prenguent mistos?  
 —No.  
 —Idó, quina es Matasetses?  
 —Pareix mentida que no heu endevinis Has de sebre que sa mort mes dolsa que sa coneix es... mori negat a dins sa mel.

## D'Alicant Tenorio Alicantino Escena del Sofá

D. Juan. —¿No es verdad angel de que en esta tierra divina, [amor se come mucha sardina y muchas sopas con col? La luna muy clara brilla, el mar muy quieto y sereno ¡ay Inés! que ganas tengo de comerme una tortilla. No me digas resalao si te quiero con fervor, ¿no es verdad, mi dulce amor que aún hoy no hemos cenado? Inés. —Ay, Juanito que cosas está diciendo tu boca, no se si me vuelvo loca o si es que tengo cosquillas. Grandísimo es el querer que en tí, me hace pensar más, te tendré que olvidar si no me das de comer. Juanito, una gran fatiga siento ya en mi corazón, o ámame con gran pasión o ráscame, la barriga. Comendador. —Ay D. Juan pollito si no me entregas a Inés, ¡lindo te diré cuantos son tres multiplicados por cinco. D. Juan. —Comendador yo ya sé sumar y multiplicar, con Inés me he de casar y un esposo fiel será. Comendador. —Yo te juro por mí que te tengo que matar, [niña y hasta te he de hacer tragar dos mil gramos de morfina. D. Juan. —Me haceis reir, suegro mio hablando de tal manera, parecéis una niñera dando biberón a un crío. Comendador. —Un artículo en la mañana publicaré, [Prensa y al mismo tiempo diré que eres un gran sinvergüenza. D. Juan. —¡Vive Dios! Comendador que me habeis hecho rabiar, a vos os voy a matar, también al apuntador. Del coche oigo, el rum, rum, el que os debe conducir disponeos a morir pum pum pum pum pum, pum. Llamé al cielo y no me oyó a mí me importa tres pitos, me como dos huevos fritos pues que de hambre muero yo.

Morabito II  
 Alicant, Diciembre 1923.

### Tenorio actual

y en castellá  
Escena del sofá

D. Juan X y D.<sup>a</sup> Inés un *pubil* disfrazado de mujer.

D. Juan. — Cálmate perrita mia reposa aquí, y al momento escribe el testamento que estamos en la agonía. ¡Ah! ¿No es cierto, incubridor de mi audaz felonía que lo que hice aquel día no pude hacerlo peor? Esta casa estaba llena de maldicidos rencores, los saqué con dos tirones y se rompió la cadena; ahora está limpia y serena pero me amarga el dolor porque hice de traidor al que no lo merecía. ¿No es cierto perrita mia que no hace hombre de honor? Esa voz que trae el viento de abusos desiguales que hemos hecho informales destrozando el reglamento; ese maldicido encuentro que puse ante mi honor siendo yo el provocador porque aguantar no podía. ¿No es verdad mi felonía que toqué el acordeón? Y estos escritos que van filtrando dentro mi mente por ser yo el deliciente atropellándome están y cuyas ideas van inflamando el corazón de un fuego abrazador que me trae a la agonía. ¿No es verdad que aquel día era yo un gladiador? Y esas dos expulsiones que preparé silencioso con carácter bondadoso y pocas explicaciones mis vasallos con valor siguieron mis instrucciones votando las expulsiones que era lo que yo quería. ¿No es verdad ¡oh! Juana mía que somos como melones? ¡Oh! me arrojo yo a tus piés espejo de los despojos; porque escuches mis enojos y me ayudes después, y tal como aquí me ves perdiendo todo el valor porque me siento traidor de lo que hice aquel día. Metedme, en secretaría que es lo que creo mejor.

D.<sup>a</sup> Inés. — Callad, por Dios sin que no os puedo más oír [tardar lo que acabais de decir hasta vados me dan. Callad, ¡Oh! por compasión que en el libro no aparece lo que vuestro obrar merece aún que sea sin razón. ¡Ah! Hemos hecho un atropel buscando en nuestra ayuda toda la gente menuda como bien se dió a entender. Vuestra cara, ¡Oh! D. Juan era la de un esqueleto y vuestro estar inquieto era la de un gran barbián. Tal vez se puso en vos la faz de vuestra mal obra porque al veros aquella hora ya dabais el alma a Dios. ¿Y que he de hacer, hay de mi, sinó escribir, bochornaros y alzaros así en mis brazos para salir bien así? Pero D. Juan, no olvidéis que lo que aquí se ha tramado nunca quedará borrado aunque vos lo olvidéis, tu presencia me envenena, tus palabras me aniquilan y hasta gran asco me inspiran y te dejo con tu pena. ¡D. Juan! ¡D. Juan! os imploro por mi falsa traición que toqué el acordeón que me voy yo a ca S'as D'Oro. Piu piu

### De Capdellá

Se impone la cordura

¿No os gusta el sub-título con que encabezo este artículo queridos Capdellanenses? Encomiendo acatamiento a todos los que no estén de acuerdo, pues mi *pecadora* pluma, falliblemente rasga el papel, quizás por la escasa instrucción recibida, y si cae en falta, alega ignorancia.

Ha zumbado en mis oídos una voz, de que los aficionados comediógrafos, se proponen a exhibirnos sus facultades en el Arte de Talía, cual actores de *primo cartello*. Todo esto está muy bien, no os desalientéis en vuestra intentona; tirad pa alante, pero sin violar las órdenes de vuestro *entrenador*, quiero decir, instructor que como persona alta (a mi entender) ha de hacer que sean comentadas vuestras prodigiosidades.

En Capdellá, pocas veces se ha hecho algo digno de elogio, por el motivo: que los soldados no han

querido dar crédito a las observaciones de su Jefe; y esta ha sido siempre la causa común de que todas las representaciones resultaran insipidas. Ahora, queridos aspirantes, a ver si aprendéis a obedecer a vuestro superior, que todo ha de redundar en beneficio vuestro.

En estos actos siempre se aprende algo, como: la práctica educativa, para tratar a nuestros semejantes, que aún que lo conozcamos por haberlo leído en los libros, poco nos ha quedado, y nos falta la práctica, ¿no adivinan porque lo digo? si que lo sabeis y no dudais que tengo motivo para tildaros de descorteses, porque os lo he dicho ya en particular, y os parece engrandeceros cuando haceis uso de vuestros ridiculos, quedando completamente satisfechos y lo que en realidad habeis hecho, es poner vuestra reputación a la altura del *betún* ¿no es verdad señores *chuches* que esto es una arrogancia mal interpretada? Pero espero que todo se restablecerá desapareciendo todos los actos burlescos producto de la ignorancia y que tanto habeis esparcido por vuestras obras educativas, pues ya tenéis altura suficiente para poseer más dosis de cortesía para con vuestros semejantes. Vuestro proyecto tiene un aspecto muy agradable por lo que me alegro infinitamente esperando que de hoy en adelante, habeis un reconocimiento en vuestra caja cerebral, y desechareis esta manada de *grillos* estirpándoles; luego que habeis desinfectado sus *concovas* para que vuestro *coco* quede sano y salvo de toda clase de opprobio; dirigireis vuestros pasos hacia diferente rumbo, borrando las huellas pasadas para que los que vayan tras vosotros, no las utilizan; y así dareis un buen ejemplo, y la humanidad algún día os lo pagará.

Miguel Palmer

### A mis estimados amigos

### "Corazón agradecido,"

Durmiendo como siempre, con tristeza Me llamaron con voces de pasión Y despierto sentí una grandeza De alegría en mi enfermo corazón.

Y ahora mi pluma fracasada Ya vereis si existe la razón Que al contemplar la visita inesperada Renacía en mi alma la ilusión.

Por eso muy contento me tendríais Aunque sea un Poeta sin amores Solo basta que algún día en mi pensíais En traerme aunque no sean más que flores.

Miguel Marroig

Hospital de Palma 10 Noviembre de 1923.

Nota de Redacción: Publicám sa present poesia, a petició de varios compañeros que anaren a visitá es melalt y bon amich Miguel Marroig. etsemple que heurien d'imitá tots es que no sa recorden d'ell y que temps enera demostraven essé amichs de lley, mentres a sa práctica han resultat *sivillanos*.

Tomen Mateu Pedio

### PLATÓN

Platón ensaboriréu amb cualsevol ocasió porque es cosa superió es dia que sed tenguéu y ben molt l'elogiaréu pues que no heya refrescant que es venga tant abundant porque es de primera bona y tant si es homo com dona el sol beure en tot instant.

### D'INCA

Sesió Municipal a 1.<sup>a</sup> convocatoria. — 27-11-23.

Espectació jeneral ja que el Señor D. Juan Truyol Procuradó, D. Julio Sacristán y en Llorens Beltrán (BARBO) tenan demanada sa paraula.

Trámites de rúbrica y acuerdos relacionats en sa venguda d'es nostros Soberanos.

### TRIBUNA LIBRE

El Señor Truyol GERENT d'es banch agricol, diu que li interesa fer constar que dijous pasat se va EQUIVOCAR y que en ves de 15 mil y pico de pesetas com va di deixaren de ingresar per los años 1913-14-15 y 16 eran 19 mil y pico.

Don Julio Sacristán fa etinadas observacions sobre es PLANO general *renuncia* defensarse de los insultos del Señor Truyol y diu acertadamente que s'esperit d'es R. D. unicament lo autorisa per acusá — y ja mi teníu:

Nota: Es Barbó Inquero ha fet imprimi fuyes particulás extensas, amb so dircur que amollá a sa Casa de la Vila d'Inca dia 27-11-23.

Tots es Corresponsals rebrán unas cuantes *sfuyes barbónicas* y si en volen mes, que es dirjixan a él mateix, personalment o per corréu,

Llorens Beltrán (Barbó) Sant Bar-tomé 28 - Inca.

### CICLO DE CONFERENCIAS

El Centro Instructiu inaugura anit 2-12-23 la *anunciada serie*. Es salón se va posá de *bote en bote*.

Sonó la hora, *oparece el disertante* Don Julio Sacristán acompañado de los elements directós sociais de casa.

Es Secretari explica detalladamente s'objecta y es fi perseguit (honra de la casa) y fa sa presentació del señor Sacristán.

Se *aplaude*. El *disertante* es saludat per estruendosa ovació y comensa fent histori de ses evoluciones que degut a los aparatos moderns se han sucedido durant XX Sigles y no obstante posá de manifestar que *en aquellos tiempos* los ROMANS eran ja maestros consumads.

En serie de details, a *grandes rasgos* uns, y altres minuciosament explicats, mos va demostrant que totes ses precauciones son pocas y que ses mes de ses vegades sa excesiva confianza de los MINEROS ha causat verdades desastres de sensible recort.

Mos cita casos historichs de suma honradés e injusticias parangoneant uns y altres ambos de molt bon afecta.

Tracta de sa importancia minera NACIONAL, lamentant que degut a nostra SOSERIA y deixadés, exportém ses primeras materias *al extranjero*, per luego aquests fer el seu agosto en nostros matixos.

Precisa (continua dignent) que los Españols mos preocupém algo mes de lo nostro, explotant ses industrias de casa montant maquinarias en deguda forma a tal fi y conseguíem es máxim de rendimiento per sa riqueza Nacional.

Estruendosa ovación. Tiempo empleado 57 minuts.

### Nostros Monarcas.

### Entre noltros

Inca sa industriosa y florecent Ciutat des Dijous, es visitada p'es nostros Soberanos; inesperadamente arribaren avuy a les 11 y no obstante sa Ciutat engalanada y rebosant d'alegría aclamá incesantament a los visitantes.

Los ¡vivas! a los Reyes, Directori y Primo de Rivera, no cesan durant la seva estansi entre noltros los cuals *agradecen* en *risueñas* expresiones en PRIMO y frases de gratitut los REALS visitantes.

Set vistosos archs de sa Guarnición, Ajuntament, La Constanci, El Circulo, Centro Instructiu, Club Central y Sindicato Agrícola se havian construid sa generalitat de molt bon efecta y aparegueran iluminadas sas fachadas Ajuntament y fábrica d'es popula PLATÓN.

Inca se congratula de sa visita y espera tení nova ocasió per aclamá a n'els seus simpátichs REIS Alfonso y Victoria Eugenia.

Llorens Beltrán

### FUTBOLERIAS

25-11-23.

FERROVIARIS F. C. y F. C. Constanci.

Faltan d'es Constanci, *por haber marchado a sus casas*, los jugadores Saurat, Montesinos y Rullo (tampoch juga en Barber) 4 jugadores de valia si be aquest *aparece* cuant está per finí sa primera part.

Durant es transcurs y despues de admirar un conjunt de joch admirable *por ambas partes*, los Ferroviaris se apuntan un GOL y axí termina.

Reanudat es joch, continua aquest igualat de forces y en Barber en posesió d'es balón, traspara los adversaris habilidosamente y conseguíem el GOL para su equipo.

Empatats, continúa encarnisada lufxa y momentáneamente sa converteixan los amenasats amb amenasadors, prova evident que se trata de dos TEAMS de forces equilibrades.

Termina es partit ni vencedores ni vencidos y es públich surt satisfet haguient presenciat un d'es millos partits de la temporada y sin protestas per part d'es REFERE.

BARBÓ

### De Capdepera

Creo no ser necesario manifestar a mis lectores que sin duda habrán notado, por mis expuestos anteriores escritos, que las enfermedades que padece el Pueblo de Capdepera, no son las aguas, o las fiebres de que nos hablaban ciertos conferenciantes

no, si bien creemos que dichos señores fueron engañados no como chinos ni tampoco como tártaros, apesar de no conocer sus apellidos ni siquiera la tierra que los vió nacer, sino que la enfermedad que mas estragos causa, son la envi-

dia, el orgullo, y otra que me la dejo en el tintero, y no por olvido, pues otras veces la ha escrito y no he querido darle a luz.

Pues señor, de la enfermedad indicada están infectados, desde los mas visibles que profesan carreras con títulos (si bien creemos que en pasando el Póu des cami no los conocen ni por el forro) hasta los mas analfabetos señores guardianes de pastorios.

Y no pudiendo ser muy extenso, tan solo pondré un pequeño detalle, me referiré a los mas populares por hoy como son los Srs de cafeteros, o taberneros o como queráis que los llame, porque aqui todo es igual.

Estos taberneros y taberneras, por motivos anteriormente explicados y no por la miseria y decorosa matrícula que ahora vienen pagando hasta el 1.<sup>o</sup> del corriente servian al público la copa o el café a razon de perra chica; señores, la moneda mas insignificante que hay encirculación. ¿Sabrían decirme los Srs. taberneros que clase de vaso de café ó de licor se puede servir por un pesón? Cual si el publico fuera un torpe, a mi me parece que ya no puede haber nada mas torpe que un tabernero que sirve el vinillo por un pesón, y que segun donde toma asiento ademas del servicio tiene que dar 30 o 40 pasos, esto cuando no se le ocurra pedir despues un vaso de agua, el periódico, o preguntar por el moromusa. Si el tunante tiene derecho a pedir todo esto por un misero pesón y estar sentado un par de horas, o hasta que seté la silla rota, y olvidando que dejó su casa con la ventana abierta, tambien tiene derecho el dueño o la dueña del establecimiento a cojer a aquel hombre del brazo y acompañarle hasta la puerta que da a la calle para que no se equivoque. Hará un par de meses que cierta persona conocidísima, conferencia con algunos dueños de cafes esponiendoles razones con el fin de beneficiar al parroquiano consumidor, y al mismo tiempo amillarar su situación, cosa muy facil, ¿lo harán ahora? el tiempo lo dirá. El publico en general quiere pagar, pero quiere mejor servicio, mas buena representación, un libro de mas buena hoja, como decia el soldado, ¿no sabeis el caso? alla vá y talvez sirva de leccion a los taberneros.

Frente a la fabrica de tabacos de Sevilla se pasea el centinela que está de facción,

Bueno: pues el soldado se para a contemplar una joven cigarrera que se dirige al establecimiento derramando sal a puñados, y luce unas faldas cortas, pobres, y con muchos remiendos, y encarándose con ella le dice: — Pocas hojas tiene ese libro; maestra. — La respuesta de la cigarrera no la consideramos útil para nuestras tabernas, porque está en Andaluz.

Por de pronto pedimos el libro de hojas limpias y buenas.

El Catalá

Es tresó del dimoni

I  
A Felanitx, ciutat nova y per atletes mitx cel, tothóm pregue a Sant Miquel desde Sa Mola a Sa Cova. No es raro que s'escolá, qu'es trobava amb un apuro que valia mes d'un duro, a n'es Sant nas a pregá y demanarli favó a n'aquella imatje hermosa, qu'está imponent y grandiosa a demunt s'altá majó, li encengué un ciri de llinra per cumplí es desitjos seus y a n'aquell que te a n'es pens y es seu nom no vuy escriure, porque es un tal y es un cual, li posá una candelleta, no fos cosa qu'en Bañeta, qu'es molt pilló, li fes mal.

II  
Acabades ses completas, cuant la queda va tocá, sen va a jeura s'escolá en totes ses feines fetes. A n'es pochis minuts roncava, senza fe cap cerimonia, cuant va somiá qu'el dimoni d'aquest modo li parlava

—Perque un ciri m'has posat ta vatj a doná un tresó, axiquet y vina amb jo qu'el tENCH a n'es Puig Pelat.

Somiá que amb ell sen anava y arribats allá, va di: —Ala, escolá, cava aqui totduna y no sigues bava. —Si no tENCH en que cava? —s'escolá li va respondera — y d'eina no puch dispon-dra, com me tendré que arretglá? — Posehi ara una señal y demá, cuant tornarás, facilment coneixerás es puesto d'es capital. —Una pedra? —No n'hiá. —¿Un brot de mata? —Tampoch. —Idó, vols no essé aubercoch?

III  
Valguém Deu quina rayya si hey comensám a pensá cuant ells varen arribá y es devien figurá trobá plena sa senaya, sentíren sa veu de jaya que sa notici los dá que es peixos de dins lo má havien passats per mayá. Cuant varen veure aquest pas tots

### De Paris

Casos pasats a un tenral a n'es noble 1royes (France)

Fa uns cuants anys que dit tenral de nom Pep havent fet algunes economies y no tenguen feine volgué prová es comers (o siguen taronjes y limones) y com que es molt decidit, pronta heu tengué pensat y fet, ja treu llesensi y a fe es mercats s'ha dit essent 6 per setmana, hay hauria varios pambolieros que rebrien sa consigna des seus patrons que dasen es jenero mes barato que jo y no poguent conseguí lo per ells desitjat el fan atropellá p'ets apaches, essent forsats s'abandoná aquell territori si no volia dexari es pellejo segons li deyen.

Mallorquins; ¿no podriem essé me nos envejosos, que tots tenin dret a sa vida y a estimá el próxim com a noltros matexos?

Un qui en pot conta moltes Jotape

### Tinglado n.º 9

Ous y formatje hey trobáu cosa bona y superió, baratissim heu pagau, si ous y formatjeempleau val la pena es provarlo.

### Pastor-Paris

Garage con ell no heya y es dia que el provaréu se cert que l'heu d'alabá pues que vos na serviréu ja que un gran cuidado heya.

### Oli Coll

Cualsevol l'hafe provat poréu tení per segú que amb gran motiu l'ha alabat y no ven ollí ningú com es Coll acreditat.

### Per motors

Spidoleine empleará qui tenga gust y amor y que amb so untá es motor el desitji conservá, pues oli milló no heya y adames, el trobareu a tot garage que aneu porque es oli superió el cual no cria carbó y a tots el preferiréu.

### De moda

A «Le Printemps» acudeix qui de moda vol vestí segú que ha de trobari roba que molt be vestex y grans clojis marxix sa diaria exposició que veis a n'es mostradó y variada cada dia, preus amb molta economia com ningú pot vendreró,

### Arrabaleros

Drogueria a S'Arraval se d'en Alemany heya hont poréu aná a comprá de tot, però en jeneral y adames, lo principal es que a mes de beratura amb tot fan bona mesura axí que cuant hey aneu, may d'el mon vos queixeréu porque no es cobra amb usura.

El Catalá

### Sant Miquel 48

Economich menjerá però molt, bó y amb accés qui a n'es carré Moines cantó a Sant Miquel mirá, d'el tot sa podrá atipá pagant una friolera alló es fonda de primera que no ni há de milló no costa res provaró per fe economia entera

### ¡Uey!

Cualsevol reparació duislé e Can Juan Arbona ja que ell garanties dona y fa un trebay superió, ningú pot igualarlo y si un autio heu de llogá o una moto, aneu allá que de tot hey troberéu y ja may vos queixeréu a n'es moment de paga

### Estellicóns

D'es Vivero

Continuació  
S'hen varen aná a cassá sense escopetes ni cans y ses llebres amb ses mans son molt males d'agafá, cap na pogueren tocá p'es derrerres ni devans.

Llevó anaren a pescá p'es Cap de Calañiguera pensant teni sa pesquera qui bollia dins la má y a forza de berquetjá sols no en pogueren posá cap ni un dins sa panera.

A l'hondemá demeti cuant ja cletjavá es dia, s'altre escuadró ja pertía per sa paraula cumplí, cuant los varen descubrir tots botaven d'alegría.

Valguém Deu quina rayya si hey comensám a pensá cuant ells varen arribá y es devien figurá trobá plena sa senaya, sentíren sa veu de jaya que sa notici los dá que es peixos de dins lo má havien passats per mayá. Cuant varen veure aquest pas tots

Valenciá 3

A. Clavé 7, 9, 11

Feitx 19

Oli Spidoleine

«Le Printemps»

G. Alemany

Francisco Vicens

Carré M. E. Mado 22 Prop de Can Danina

Piassa Major

Pastor Paris

Oli Coll

Venta en Garages

San Nicolás 3 y 5

Sant Matí 62

San Miquel 48

San Arbona

# RAFAEL FERRÁ

## (LLUBÍ)

RON MARINO

Ha triunfat y triunfará es sin rival **Ron Marino** porque fa es gran, porque es fino y fet p'en **Rafel Ferrá**, com que es lo milló que heyá es per axó de que en te y en serveix tot tavné com be sa pot demostrá, y qui te bon paladá quant convída un amich tant si es pobre com si es rich beu **Marino** d'en **Ferrá**, es Ron que te bon bevent, que causa molt bon efecta y per axó no el dejecta es qui d'es **Marino** es client, per tant, oportunament es día que el provaréu tantsols **Marino** beuréu a tota hora y tot moment porque es un Ron superió lo que es díu superioríssim y mes que bo, es boníssim axí es que en provarlo ma donaréu sa rahó y agrahiréu es consej, hasta serveix per remey amb cualsevol ocasió. Es sa derrera paraula tant si heu creis com si no heu creis y per axó sempre el veis que fa planta a tota taula porque si heyá un convidat que cosa bona vol beure, heu de pensá y molt ben creure que es **Marino** acreditat are y sempre ha d'elej, ja que es cosa de primera y a tot lo damés supera fet p'en **Ferrá** de **Llubi**.

Axí es que no es estrañy si sa jent mes refinada aquesta marca ha triada y en heu de cap a cap d'añy pues ja no val discuti porque está ben demostrat que es un Ron aventetjat que ningú el pot combati. Molta es ja sa jent que en beu y encara mes s'hen beuréu pues lo bo sol prosperá, bequentné prosperaréu y alegres vos posaréu que no heyá com s'alegría, jugáu a sa Lotería y estáu segús que treuréu porque es Ron dona conhort, vos fa foji ses manies, evita ses malalties, vos dóna xamba y sort, lo milló dins lo milló segóns proclama sa jent que el demana a tot moment diguent que és es salvadó d'enfermedads incurables, es de molta utilidad, vetla per sa sanidad, d'efectes inviolables y es qui el prova una vegada ja no vol beure res mes. Estoviaréu dobbés que es cosa ben demostrada. Pues **Ron Marino** beuréu ja que qui el prova no muda a fe sa dijestió ajuda y malats may estarén, amb **Ron Marino** brindém per toñ prosperidad y si a sa rifa hem posat estáu segús que treuréu.

RON MARINO

Tot es mascle que hen beuréu  
 Vos promet que engreixerá

EN EL BAZAR

## "EUREKA,"

Boisericia, n.º 10 · Frente a C'an Cetre · PALMA

e venden 30.000 pares de calzados

a precios verdaderamente baratos.

De los 30.000 pares

16.000 para Caballero al UNICO precio de 16 ptas.

8.000 para Señora, y

6.000 para Niños.

Nuestras GARANTIAS de calidad y precio se fundan en lo siguiente:

- 1.º-Afirmar y demostrar que nuestros calzados son fabricados exclusivamente para esta casa y que proceden de los mejores fabricantes de esta isla y Menorca, quienes no venden a ningún otro bazar de Palma.
- 2.º-A cualquier cliente que lo solicite le daremos una factura de garantía de los calzados que compre con expresión de su calidad y de sus características.
- 3.º-Esta casa no mira el presente, sino que sus desvelos tienden al porvenir, por cuya causa ahora y siempre venderá BUENO y BARATO.

Bazar EUREKA Boisericia, n.º 10 - Frente a C'an Cetre PALMA

Ca S'Arrossé El decano de las tiendas de Palma.

Jaime II, 114. - Frente al Aguila

Ahonsavuya que anéu creuréu que vos tracten be però p'enloch trobaréu lo que heyá a Ca S'Arrossé y barato heu pagaréu.

Tant si es p'es bessó torrat com per ses sopes llescades S'Arrossé es acreditat y ja s'ha dit mil vegades que S'Arrossé ha triunfat.

mes encasos que un toro los contestaren a coro escaldades les ferás y un d'els quals va alsá es padás y domés li ve s'enfórru y aquí quedá l'amo'n Llóro amb un pam y mitj de nás.

Continuará

\*\*

«La Estrella F. C.»

Amb atent E. L. M., hem rebut d'es President de dita Sociedad Sportiva domiciliada a n'es carré de Caro 71 d'es populá Arraval Catalinero, sa llista d'ets entusiastes que componen sa Directiva que es com segueix:

President, D. Bartomeu Simonet; Vice-President, D. Alvaro Bonet, Tesoré Contadó, D. Miguel Jaume; Secretari, D. Francisco Ferragut; Vice-Secretari, D. Santiago Castro; Vocals, D. Bartomeu Morey y D. Francisco Guardiola.

Es valió element que compón sa Directiva, ja es garantía suficient per creure que sa nova Sociedad «La Estrella» amb sos seus progres-

sos ha d'eclipsá no pocas Sociadads compostes de xiflats que tenen mes amor a la peseta que a s'esport.

Axí heu desitjá y a ses seues órdes mos posám.

\*\*

Velada a Lloseta

Llosetins y Llosetines: Tots quedau convidats a sa velada que celebraréu a n'es Teatro Cine Llosetí, día 8 de Desembre. ahont sa representará es juguét cómich, «Baño inesperado», sa pessa cómica «Un criat nou», es monólech cómich d'Es Mascle Ros «Vuy Festetjá» y sa joguina cómica amb catalá «Per no entendré el castellá».

Preus económichs y oportunidad per fe una riaya fresca.

Atletes dauvós bon viure, a n'es Teatro heu d'aná porque en Guem Catalá vos ferá vessá de riure.

Corresponsal

\*\*

Cine Asistencia Palmesana

Amb quart creixent van es triunfos d'aquest cine.

Basta dirvos que presenten sa cinta cumbre «Quimeras» de la cual n'es protagonista sa gran actriz «Hesperia».

També sa grandiosa y emocionant serie «El castillo de los Fantasmas» que s'estrenará diluns día 10 y que segurament no heu heuréu entrades p'es qui en voldrá.

Y s'Empresa está preparant una sorpresa, que despoblará Mallorca es día que la ferá pública.

Visquéu y coses veuréu.

\*\*

Tournée triunfal

Tots es pobles de Mallorca, recorren es Profesor Alcalde. Trini Sereno y Los Crespis, els quals son aclamats per tot allá hont actuan.

Ets empresaris sa barayen per contractarlós, ja que presentarlos a élls, equival a agotá sa taquilla.

Actualment trebayen a Pollensa, y es qui sa descuidá sa queda sense entrada y privat de veure ilusionisme, cants regionals y números de gran risa.

\*\*

Café Modern

A Can Colet anirá cualsevol Esporleri que tenga es paladá fi y es dies fanés, allá, de tot si pot beureri.

D'Esporlias

Diumenje mentres estava escoltant unes peteneres a Can Colet, sent una veu que deya: ¡Pegali! ¡Pegali! Cregut que mos trovavem a Sant Pera y que pegaven a n'es gall, trec es cap per sa finestra y m'afin Mestre Xesch d'ets orgues qui amb ses seves mentides volia tapá sa veritat, per havé estat sorprés per un d'es que feya referencia, el cual li aconseyá que deixás aná aquesta música sorda ja que de sóbra coneixém es paño.

Aquí sa reproduhi s'escena de D. Tancredo entre en Xesch y en Tiá qui crusanse de brassos, mirava es bou y el bicho sa fe po de s'estatua blanca y no investí, per lo cual es públich cridava: ¡Que toro tan malo! ¡Otro toro! ¡Al corral! Aplaudint sa noblesa, bravura y serenidad de D. Tancredo.

Y aquí tot va essé frescura y riayes de moment, cada un pren p'es seu vent porque ningú los aturá.

Un bedoc

De Esporlias

Sa gran Compañía Catañy-Caimari, disapte día 8, o sia es día de la Purísima, ve a donarmós s'obra mestre del laureat D. José Echegaray, «El Gran Galeoto» y sa comedi de D. Ramón de Marzal, «Los Corridos.»

S'omplirá es Teatro Reina Victoria y qui no prengui s'entrada a temps, segurament quedará a defora ja que aquesta Compañía hey fa una gran creació.

De Sa Pobla

Per día 8, Festividad de La Purísima, a n'es Teatro Principal mos anuncién sa gran coupletista Margot y es célebres filarmónichs D. Ignaci Piña y D. Juan Ferrer.

Es indiscutible que es Teatro s'omplirá dat a s'etsit que obtengueren s'altre vegada que vengueren.

De Son Servera

S'altre día que anava de matanes, vatj sorti a doná quatre passes p'es poble y trob un señó que fa temps que som amichs, y hem fe sa siguent pregunta:

— ¡Es cert que ets es Corresponsal d'es Foch y Fum?

— Si señó y amb molt de gust.

— Idó si no el deixes, acabarém s'amistad, porque es un setmanari prohibid y....

— També heu era sa fruta d'el Paraíso Terrenal y en canvi Adan y Eva....

— ¡Que saps tu?

— Mo enseñaren ses monjes cuant era petit, y adams, com que jo som amante de sa libertad, no m'he atrevid may a volé privá res a ningú, axí que jo som molt dueño de sa meua persona, ja estich desmammat y sé menjá totsol.

— Ta dich que vas malament.

— S'equivoca, y porque sa convensi, are vatj a ferli una pregunta, per demostrarlí que a n'el mon hey ha d'havé de tot.

— Y jo ta contestaré. Digués.

— ¡Que seria del mon si tots mos féssem capellans?

— Amb tu no es pot discuti porque amolles cada batenada....

— En que ni há a perfellóns si heu fossem tots, resariem feriem molts de sermóns mes, com que no sembrariem sols d'aire mos mantendriem igual que es camaleóns.

Corresponsal

D'es Secá del Real

Poble petit llengo llarga. ¡Sebéu porque es que a n'aquella gallina escainadora s'altra día li amanasaren y per poch li feren perdre ses pocas plomes que li queden a sa coua?

Tot per sa malahida murmurasió ja que de sóbra coneixém tots s'amasant y s'amasada y sa llengo dins sa boca, está molt be.

Sa gallina escainadora es una mala llevó, li demanam per favó, no sia marmuladora que axó fa perdre es timó

Un vahinat.

La Troupe Caprani

Anunciá aquesta gran atracció y agotarsé sa taquilla, tot es ú.

Per tot allá hont van, obténen un ruidós triunfo.

P'es Victoria, Cine Doré y principals teatros de Mallorca son de cada vegada mes aclamats.

Celebrerém que es triunfos continúen sense interrupció.

E. G.

De sa Vileta per Esporlias

Amich Toni Salvá: Gracias mil per s'article publicat per vos a demunt es Foch y Fum, però diguéreu que devallariéu y encara vos esper y van dues vegades o teniu rabi de mí o hem cercáu pendre es pel y heu d'aná alerta a quedá pelat.

Cuant de vé vulguéu vení ja mo enviaréu a di.

Corresponsal Magret

De Santañy

Per día 16, a sa Sala de Can Pinos, tenim anunciada sa gran glosada entre es populás Sebastia Sostre de Cas Concos y Juan Sansó d'Artá, la cual promet essé lluhida y veurersé animada.

Hey anirém.

Corresponsal

De Santa María

Com sabeu tots divendres passat va vení a visitá sa Isla de Mallorca sa primera persona que representa España, axí que es nostro Ajuntament com a señal d'obsequi va sebre mandá que li féssem un arch y amb uns lletreros que deyen: *El Pueblo de Santa María a SS. MM. ¡Viva España! Vivan SS. MM. y el Directorio.*

Era de bon dematí y de dins es llit ja sentíen pitos, bocines, timbres y roncadores d'autos que s'hen anaven amb direcció a sa capital Mallorca entre brusques espeses y fanch clá però llevó reberen s'orde que desembarcava a Alcudi.

Ja tenim es poble que pareix un garage d'autos que van a surti camí a los Reyes deixantmós ets uis com embabbyats aquelles clases de vstits pomposos que molts no havíem vits may.

Y al poch temps veim compareixa fent Chic Chic y qualque vegada chac el señó Alcalde amb un parey de membres de s'Ajuntament y el señó Rectó.

arribant haveri

jent que s'affluixá d'es diná per veure es qui no han vist fa molt de temps

Altre parte, «Reyes partida de Inca». Ja son a Santa María y tots ets autos que pasaven los miravem de prim conte per veuerllo arribá y a un d'els quals el señó Rectó ja li ha dat maneta a sa porta d'es pujadó, pensant que seria S. M. El Rey o porque conexia es qui hey colcava y tota sa jent si abordá per po de no esse-i a temps y grassis a Deu que no heu va essé porque haguessen passat per demunt cualcún. Vaje un engán, por fin, arribá el Moarca y no s'aturá y molts queden amb sos uis badats sense havé vist lo que desitjavén veure.

Y es poble embahebat tots amb sa boca badada volien di ¡Viva España! o viva su Majestad emperó aquesta vegada un bon rollet mos han dat puesto que el Rey ha pasat y molts no l'han vist encara.

Chic

D'es Pont d'Inca

Diumenje passat, com anunciad estava, a n'es Teatro Can Bayé sa posá amb escena es «Tenorio Mallorquí o hazañas d'en Vergueta y en Maga-Cantóns,» majistral parodia d'Es Mascle Ros.

Excusat es es dí que tant la Sreta. Martorell com la Sra. Antelm amb sos papés de Tonina y Bleda respectivamente, hey feren una creació. En Vergueta, fet p'en Pep Quetglas, resultá colosal y sobresortiren per demunt ets altres, es papés de Maga-Cantóns, Gil Abad, Comandant de Municipals, Xim, Llantia, Vallana y Gasparó, desempeñat p'es señós Sobrafins, (L) Sobrafins, (A) Vich, Zanoquera, Vidal, Coll y Gamundi.

Es públich s'inflá de riure y sortí satisfet.

Segóns diuen que en Vergueta el ferán prest a Lloseta.

Corresponsal

\*\*

Telegrama

Heu va fe molt be D. ape-sá de s'esfors que li costá haverse de presentá amb frac dat a n'es compromis que tenia d'acompañá sa cuñada, de resultes d'havé firmat sa pau.

Sa paloma vestia de blanch, (res de groch) y ell parexia un endiot escouat, que feya obri ets uis a ses persones grans, feya riure es menuts y feya lladrá es cans,

¡Ay D. D. ¡Es ve que Mallorca es gran!

D'Establiments

Per unes comendiantes. Si enloch de neixe families haguesseu nascudes mascles y enloch de neixe a Mallorca haguesseu nascudes a Sierra Morena, es revolver, es trabuch y es puñal no vos faltaria y no faríeu tant de mal com feis criticant y tractant de burros es joves d'aquest poble, que fan lo que saben per elojiarvós y realsarvós, y acudeixen a veurersvós trebayá cuant a cualcún es capricho li costa mes de deu reals.

Alerta amb so criticá es jovent d'Establiments ja que corréu uns moments bons per foquifumetjá.

Un qui s'aixeca gran día

De Génova

El Lunes estábamos invitados para ir al «Fort de lletas» a ver una velada en honor de Santa Bárbara (como patrona) y se puso en escena el drama titulado «La Aldea de San Lorenzo» en la que tomaron parte las señoritas Forteza y Salas y varios militares de dicho Fortin, y tan bien lo hicieron que se merecian premios sobre todo al que hacia el papel de Simón. Y luego se terminó con varias tocadas de Banda de Bandurrias, y con un baile (Cota) bailado por la Criada de C'as Catalá, y por el distinguido bello sexo que allí habia.

Un Espectador Genovés

De Son Roca per Génova

Amich Mateu: Moltes gracias per s'alegría teua, ma díus que estás sentenciad a mort, pot essé y per axó demanáu a n'es vostro matadó quin día ha de fe sa bulla, jo heu demanar a n'es meu y pujarém plegats al Cel si mos hi volen y si mos enjegan, al Infern falta jent per fe fum y foch.

Disponéu d'es vostro amich.

Corresponsal Magret

Correspondencia de Foch y Fum

F. V. A. (Madrid.) Es sellos que heu enviat deixen es deute saldat y tenui mitj any pagat per adelantat.

# Nadal s'atraca y tot tavarne confía

## que es "Ford,, d'en FERRÀ serà per éll.

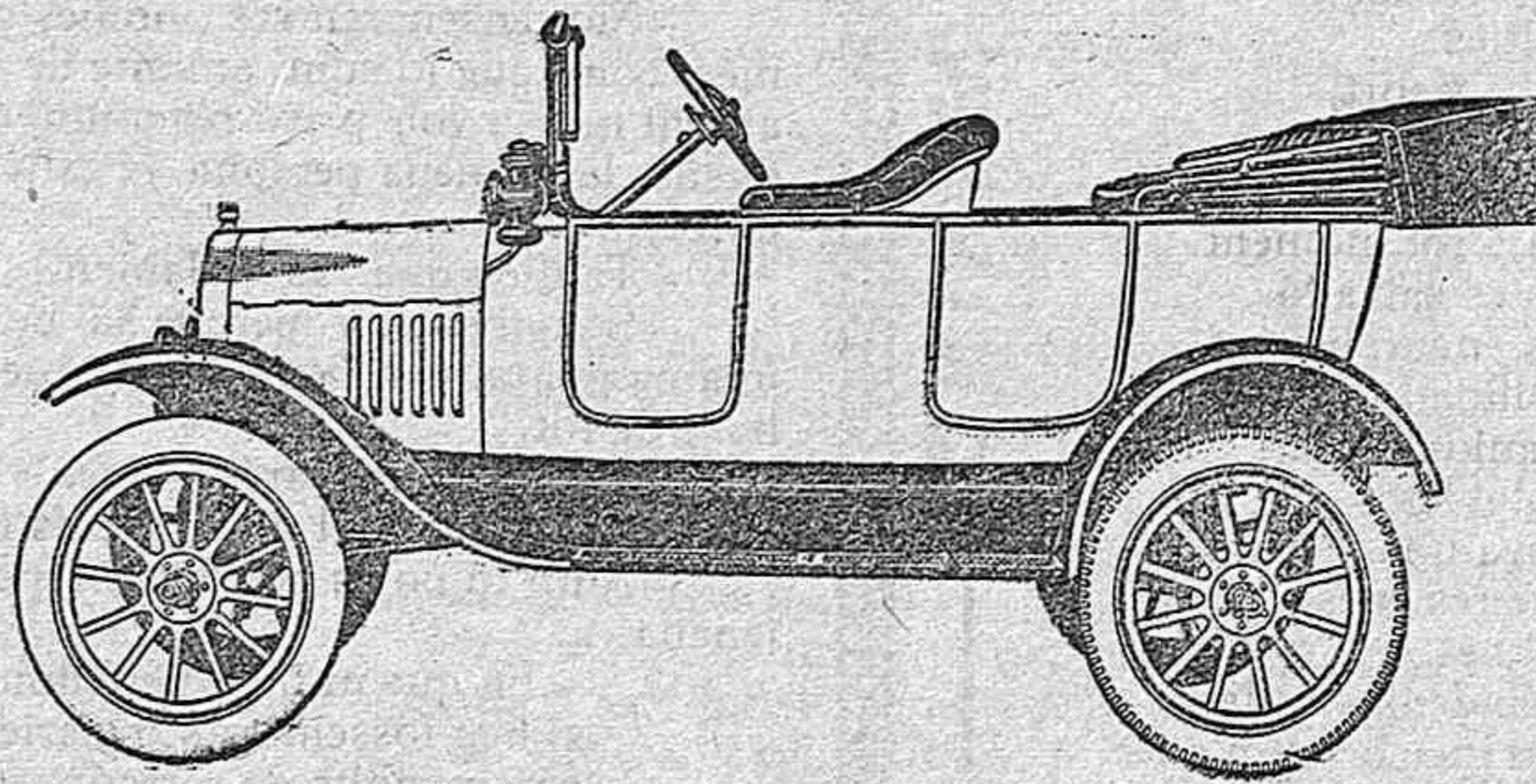
Es una celebrad es **Ron Oro** d'en Ferrà, tot aquell que el provarà forsat na queda xiflat, es un Ron tant refinat y tant de primera bona que tant si es homo com dona cualsevol l'haje provat, francament ha declarat de que es un Ron superió, que no ni ha de milló y es d'esplendit resultat axí es que entusiasmat veis avuy tot tavarne perque quant calaix vol fé **Ron Oro** ja ha comanat y per Fora y per Ciutat de cap a cap de setmana tothóm **Ron Oro** demana y queda ben demostrat que éll es un Ron que ha triunfat y s'únich que triunfará perque com éll no ni há y sa seua calidad vos promet que ha superat a lo que a Mallorca vé com a *super* estranjé, com a alta novedad. Es éll un Ron superió que a tots pot doná ventatje y aquell que en beu pren coratje pues tothóm pot beurerlo perque sap que és es milló per curá una malaltia y evitá una pulmonia are amb aquesta fredó que amb rahó y sensa rahó si es que l'agafi es ben seua y a sa taverna o a caseua aviat cerca calentó

peró creis que es molt milló de **Ron Oro** un bon glopet el cual vos fa fojí es fret amb cualsevol ocasió y tot será es provaró perque es día que el provéu sa rahó ma donaréu perque no admet discusió que es beurné fa señó si teníu bon paladá, es **Ron Oro** d'en Ferrà ningú pot imitarlo,

y que no heyá com es vey per fervós un licor fi pues may li han hagut de dí de que es seu Ron afluixás, cent mil pichs el provarás y entre un y altre copí sempre l'has de preferí sense tení po que et falt y may estarás malalt, ni tampoch ta pots morí. Es un Ron piramidal<sup>™</sup> que en beuria hasta na Bifa

pues que may res li fa mal, no ha masté may compostura, te bon motor, bona hechura, y es fort que es lo principal. Está vist de que en Ferrà trebaya constantement perque es parroquiá, content nota y altre nota fá, segú que be ha de quedá amb so licor que li envia pues sa seua mercancia be heu pot garantisá pues ningú pot igualá si te bon gust y decoro, s'inimitable **Ron Oro** cosa que es pot comprova perque es bo de despatxa y tothóm el prefereix ja que es Ron que es distinjeix entre tots es Rons que heyá. Axí que tots en beurné supúesto que es lo milló y heurém d'eloiar lo sempre que aprop el tenguém també el propagarém hont no sia conegut, pues conserva sa salud y be la conservarém tots es que el consumirém perque es ben cert que no heyá licor com es d'en Ferrà y per lo tant, proclamarem es **Ron Oro** y en tendrém una botella estorjada y que sia cordellada ja que noltros no volém ni tampoch consentirém que mos dónin gat per llebre y es día que tenguém fébre, d'aquest Ron, baños pendrém.

RON  
RON  
RON



ORO  
ORO  
ORO

ningú pot fabricarlo com heu sap fe l'amo'n **Jaume** puesto que éll s'hen du sa paume y es digna d'eloiarlo perque es un Ron superió tant si es pagant com de gorra vos assegur que pot corra no Mallorca, en Mon redó. Qui sa vulga distinjí cuant una bulla va a fé, heu conseguix, queda be duguent **Oro de Liubi** que be sap tot mallorquí de que aquest Ron es el Rey

y amb combinació amb sa rifa de sa grossa de Nadal, rifa un «Ford» que es colosal y creismé que qui el treurá sa gran xaripa tendrá y es cosa molt natural de que per poch capital, amb un litro de licor te un objecta de valor, un «Ford» que no te rival, un *auto* fenomenal que per cert va de primera y en agafá carretera demostra lo molt que val,

**"El Siglo,"**  
Fonda El Siglo  
Allá si que menjeréu lo que sa diu de primera pagant una friolera y assasiats quedaréu pues enloch vos ompliréu com a n'El Siglo, qui hey va, pues ja no s'hen sap deixá perque es casa acreditada y d'el tot recomanada per sa jent que hey va a menjá.

**Saborós**  
Juan Sansó  
Sols a Can Juan Sansó que es Sa Fonda d'el Perú trobaréu un bon menú lo que sa diu superió, cap fonda el pot fe milló si un vol un diná de lley tant si es jove com si es vey amb quant bon paladá te perque el Perú te un cuiné que dins sa cuina es el rey.

**Anaui**  
La Bombilla  
A «La Bombilla» frequenta sa jent que te bon humó puesto que amb tota ocasió de parroquiás bons aumenta en Damiá Obradó.

**Ale idó**  
«Las Palmeras»  
Es qui a «Las Palmeras» va troba que está ben tractat ja que enloch heurá menjat lo que sa serveix allá y es qui heu vulga comprova pot anari una vegada que es cosa ben demostrada p'es qui te es paladá fi que allá si pot anari quant un vol pegá panxada.

**Heu fa be**  
de la Gándara  
Cualsevol cosa exportéu p'en Gándara enviauhó si es que vulgúeu tenir tant segú com desitjéu, dobbés estoviaréu y éll heu fa rapidament, acostumat servi es client com no el servirá ningú y a mes, sempre está oportú y may queda malament.

**Can Morro**  
Can Morro  
Amb sa present temporada tant si vols com si no vols es sa casa acreditada que ha fets es millós buñols cosa del tot comprovada.

**Bon camuyá**  
Form de Plassa  
Una ensaimada menjám quant d'es teatro sortim. Cuita y amb molt de sahím y calenta la trobám sempre que mos aturám allá a n'es Forá de Plassa, si atura tothóm que en passa tant es mascles com famellas pues l'amo'n **Tomás Cañellas** amb so ferlés hey te trassa.

**Es axí**  
Estarellas  
Ses famelles acudeixen a comprá a Can Estarellas ses sebatetes aquelles amb les quals sa distinjeixen si es que vagen ben calsades y s'ha vist moltes vegades essé una atleta avorrida per no calsa eterovida y caminá fent potades.

**Feréu rots**  
Juan Ballester  
Partiu cap a sa Cortera a sa fonda Can Perico hont no sólen pegá es mico y serveixen de primera, cobren una friolera d'un menjá que es superió y no ni há de milló ni ja may l'heuréu somiat, allá está es client ben tractat y sa pot omplir es panxo.

**Soldadures**  
Rincón 20  
A n'es chauffeur li interessa venirmós a visitá si te algo per soldá. Cuant sa rompi alguna pessa, amb noltros heu de pensá.

**Casa de las Medias**  
Casa de las Medias  
Calses millós ja no heyá que ses que n'Endeiz sol vendre y es ben fácil de compendre pues sempre estibat está de jent que va allá a comprá es jéneros de primera que es material que supera a ses demés merceries allá hey feis economies una gangá verdadera.

**La Ganga**  
La Ganga  
Es que aná a comprar feréu gran economia, articles de Merceria allá poréu trobari, en Pau, de tot sol teni que heu cobra amb gran baratúra, molta es sa jent que si atura ja que qui va allá a comprá tot barato heu sol pagá perque no es ven amb usura.

**Insuperable**  
Tomí Puig  
Lo que fa en Puig de Sansellas vos assegú que va de segóns diu es taverne pues tant mascles com famelles, Palo Resolis per elles mentres élls, volen **Ron Bó** que no heyá res com axó segóns clarament sa veu, son begudes que ies beu tota sa jent de bon to.

**Instalaciones**  
Jovellanos 12.3.  
Tot vos ho instalará en Pons amb economia, ningú com éll heu ferá, l'avisá cualsevol día ja que be sap treballá.

**Rápít**  
T. Salórn  
Tot heu carretetaréu aviat y de lo mes be cuant en Salórn aviseréu el cual sempre el trobaréu a n'es Café Cas Jarré.

**¡Visca en Gay!**  
Gay  
Pintó com en Tomeu Gay dins Mallorca no ni há pues que deixa un bon trebay y amb sa cuestió d'es pintá com éll no n'heu vist cap may.

**Fonda de Sólle**  
Fonda de Sólle  
Hospedatje trobaréu si a n'aquesta Fonda aná y si fatigats estáu creismé que descansaréu, tranquilment dormireu y amb quant a n'es menjá cap Fonda vos tractará com sa de Sólle heu pot fé ja que un bon personal te que es molt digne d'eloijá.

**¡Oh Cuba!**  
S. Ignacio esp. Mercad  
Aumenta s'emigració que cap a Cuba s'hen vá ja que qui vol treballá allá es pot omplir es serró y no admet cap discusió que qui menja a Can Tiora, Fonda que bon menjá dona está bo, fort, sa y gras, y a n'es clima no fa cas puesto que es greix el corona.

**Suiz**  
Restaurant Suiz  
Sempre veis que está estibat y es perque serveixen be y a mes, tenen un cuiné de lo mes acreditat, cualsevol haje menjat n'es Restaurant Suiz, sempre que te un compromís, a n'es Suiz sol aná ja que be saben quedá y va be per un que fris.

**¡Que bona!**  
Trast d'en Bruno  
Fruita d'en Pedro Crespi que es de tothóm alabada. Com no ven fruita coreada porén aná a comprar, pues qui te es paladá fi a n'es Trast d'en Bruno va segú que hey ha de trobá sa fruita que mes desitja y com éll es preus no pitja tothóm ja ni va a comprá.

**Beguém**  
Luchanajó  
Bevéu tots Palo Garau que es beguda aperitiva y es qui el beu no s'escaliva pues si vos hi acostumáu, com que es Palo que fa es grau, trobaréu que es superió y ja no heyá res milló un poch abans de diná puesto que un bon Palo fa en Garau de Luchanajó.

**DIDON**  
Depósit S. Gibert  
Carré Sans n.º 8

**Didón**  
Tot jugadó de futbol procura vensa es contrari. De Didón en te un armari per beurné cuant en vol, es Didón es un consol per aquell que está cansat y sa troba fatigat, pues que en haverlo begut disfruta de gran salud y sa troba aliviat.

**Ha arribat en PEÑA**  
El gran Peña  
Com que ven amb baratura casi, casi regalat, es poble va entusiasmat y baix d'en Peña s'atura, perque éll desconeix s'usura y quant surt a n'es carré, tothóm alarmat ja te que cridan y amb crits triunfants ets homes, dones, infants ¡En Peña! ¡En Peña que ve!

**Gran Café Comercio**  
de Pedro Comas  
San Miguel n.º 1  
A n'es Comers si reuneix tot amo y tot comerciant els quals están proclamant que es Comers sa distinjeix, pues bons licors vos serveix y qui el próva no s'hen queixa qui hey va un pich ja no s'hen deixa y tots es que allá habitáu vos promet que prosperáu pues qui está magre hey engreixa.

**FABRICA MEDINA**  
Aquí veném de tot lo que vos puguéu imaginá y lo que no vos imaginariéu may, y heu cobram a un preu SIN COMPETENCIA  
VISITAUMÓS Y VOS CONVENSERÉU

Cuant amb sa Same juguéu dominaréu es rival. Pilota tant colosal vos dich que no en trobaréu, y a Can Medina aniréu si Same voléu comprá pues no vos han d'enganá ja que Same es lo milló y amb ella, tot jugadó hey passa gust de jugá.

Allá en Jordi es dependent totuna Same vos treu que es rebaixada de preu y una pilota excelent pues com tots estau veient que sa Same va triunfant y no s'está foradant com les passa a ses demés, amb Same estoviaréu dobbés y tranquils aná jugant.

Venta al detall: Colón, 31 y 33 y Jaime II, 90 y 92  
Imp. «Independencia»  
Teléfono, 83

**Didón**  
Didón

**Comercio**  
Comercio

**Entrada Rubí**  
Entrada Rubí

**Pedro Crespi**  
Pedro Crespi

**Guifem Garau**  
Guifem Garau